

SMLOUVA
o partnerství při realizaci dílčího projektu
v rámci projektu

„PODPORA INTEGRACE CIZINCŮ V MČ PRAHA 14 V ROCE 2018“

I.

Smluvní strany

1 Městská část Praha 14

se sídlem: ul. Bratří Venclíků 1073, 198 21 Praha 9
zastoupená: Mgr. Radkem Vondrou – starostou MČ Praha 14
IČ: 00231312
DIČ: CZ00231312
bankovní spojení: PPF banka, a.s.
číslo účtu: [REDACTED]
dále též „příjemce“

2 Základní škola, Praha 9 – Hloubětín, Hloubětínská 700

se sídlem: Hloubětínská 700
zastoupená: Mgr. Eva Hradská
IČ: 49625128
zapsaný ve veřejném rejstříku vedeném u: MŠMT
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: [REDACTED]
dále též „partner“

II.

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je realizace dílčího projektu partnera s číslem 9 (dále jen „Projekt“), který tvoří nedílnou součást této smlouvy (příloha č. 1), v rámci projektu pod názvem „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“, v souladu s rozhodnutím Ministerstva vnitra ČR (dále jen „rozhodnutí MVČR“) č. 13/2018/IC OBCE ze dne 09. 03. 2018 pod č.j.: MV-22153-2/OAM-2018.

III.

Základní povinnosti smluvních stran

- 3.1 Partner se zavazuje realizovat Projekt v souladu s rozhodnutím MVČR a touto smlouvou a plnit veškeré povinnosti z nich vyplývající.
- 3.2 Příjemce se zavazuje vytvářet partnerovi podmínky, poskytovat mu potřebnou součinnost pro realizaci Projektu a předávat mu informace a pokyny.
- 3.3 Pro vyloučení pochybností smluvní strany prohlašují, že spolupráce příjemce s partnerem na realizaci Projektu nemá charakter dodavatelsko-odběratelského vztahu. Výkon role partnera nepředstavuje ze strany partnera poskytnutí plnění vůči příjemci. Příjem finančních prostředků od příjemce nepředstavuje úplatu za poskytnuté plnění. V platbách nesmí být zakalkulován žádný zisk ani DPH.

- 3.4 Realizace projektu probíhá ode dne 1. 1. 2018 do dne 31. 12. 2018 na místech a podle harmonogramu uvedeného v Projektu (příloha č. 1). Finanční prostředky dle čl. IV. této smlouvy jsou partnerovi poskytovány na pokrytí nákladů Projektu vzniklých v období uvedeném v předchozí větě.

IV.

Poskytnutí finančních prostředků

- 4.1 Předpokládané celkové uznatelné náklady Projektu vynaložené ze strany partnera činí **224.000,- Kč** (slovy dvě stě dvacet čtyři tisíce korun českých).
- 4.2 Podrobný rozpočet projektu je uveden v Projektu (příloha č. 1). Položky jsou přísně zúčtovatelné a partner se zavazuje prostředky čerpat v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu, popisem projektu a na aktivity uvedené v popisu projektu.
- 4.3 Partner odpovídá za efektivní, hospodárné a účelné použití finančních prostředků v souladu s účely, pro které byly poskytnuty, a cílem projektu.
- 4.4 Partner je povinen vést účetnictví v souladu s příslušnou legislativou, v soustavě podvojného účetnictví. Ve vztahu k Projektu je partner povinen v rámci svého účetnictví vést oddělenou analytickou evidenci. Tato musí umožňovat jednoznačnou vazbu všech účetních případů, relevantních pro vyúčtování (zejména nákladů a výnosů), k Projektu a zároveň také k předmětnému zdroji financování (Účelový znak **ÚZ 14007**). Všechny účetní záznamy musí být jednoznačně identifikovatelné, ověřitelné a doložitelné originály účetních a prvotních dokladů.
- 4.5 Finanční prostředky na uznatelné náklady projektu dle této smlouvy budou partnerovi poskytovány po obdržení příslušných finančních prostředků dotace příjemcem.
- 4.6 Uznatelné náklady Projektu budou příjemcem partnerovi refundovány zpětně na základě předložené žádosti o platbu (příloha č. 3). K žádosti o platbu je partner povinen přiložit kopie účetních a prvotních dokladů a kopie dokladů potvrzujících úhradu ke všem deklarovaným uznatelným nákladům projektu. Úhrada uznatelných nákladů musí být doložena způsobem uvedeným v příloze č. 2.
- 4.7 Příjemce ověří způsobilost nákladů a další skutečnosti, které partner deklaruje v žádosti o platbu. Na základě této kontroly příjemce určí objem nároku partnera na refundaci. Dle stanoveného objemu nároku na refundaci poskytne příjemce ve prospěch partnera finanční prostředky z dotace bezhotovostně ve prospěch bankovního účtu partnera, který je uveden v článku I.
- 4.8 Příjemce poskytne partnerovi prostředky dle bodu 4.7. tohoto článku do 14 dnů ode dne doručení úplné a bezchybné žádosti o platbu.
- 4.9 Žádosti o platbu příjemce předloží nejpozději do 10. prosince 2018. K pozdějším žádostem o platbu nebude přihlédnuto.
- 4.10 Proplacení uznatelných nákladů za měsíc prosinec 2018 bude partner uplatňovat žádostí o zálohovou platbu, kterou předloží příjemci nejpozději 10. prosince 2018. Využití prostředků doloží partner bezprostředně po uskutečnění plateb, nejpozději však do 14. ledna 2019.
- 4.11 Partner se zavazuje dle pokynů příjemce zaslat do 14. ledna 2019 finanční zprávu písemně na Odbor sociálních věcí a zdravotnictví ÚMČ Praha 14 a elektronicky na adresu: [REDAKCE] Finanční zpráva bude obsahovat závěrečný

rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako v projektu, dále přehled z účetního programu partnera ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem.

- 4.12 Partner se zavazuje umožnit MČ Praha 14 a MV ČR průběžnou a následnou kontrolu čerpání poskytnutých finančních prostředků a na požádání umožnit kontrolu originálních účetních písemností, vztahujících se k účtování poskytnutých finančních prostředků; při kontrole dodržování podmínek čerpání finančních prostředků se postupuje v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změnách některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů.

V.

Ostatní ujednání

5.1 Partner se zavazuje

- a. řídit se při realizaci Projektu pokyny příjemce předávanými prostřednictvím koordinátora projektu, Mgr. Ekateriny Kokkalou, prostředky elektronické komunikace, telefonicky, nebo v písemné formě;
- b. vypracovat a předkládat průběžné zprávy za projekt (příloha č. 4) nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce, a to elektronicky na adresu: [REDACTED]
- c. zasílat elektronicky veškeré tištěné výstupy, propagační (vč. informací na webu) a informační materiály projektu před zveřejněním příjemci ke schválení. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ za finanční podpory MV ČR a městské části Praha 14, a bude připojeno logo městské části a MV ČR;
- d. zveřejnit informaci o projektu na svých webových stránkách;
- e. neprodleně, nejpozději však do 5 dnů od zjištěných skutečností, písemně oznámit příjemci veškeré změny, které mají vliv na vlastní realizaci projektu, zejména pokud se dotýkají rozpočtu projektu. Případné změny projektu podléhají schválení ze strany MV ČR formou vydání nového rozhodnutí o přiznání dotace. Žádosti o změnu dotace lze podávat MV ČR prostřednictvím příjemce nejpozději do 31. října 2018;
- f. vypracovat závěrečnou zprávu o realizaci projektu (příloha č. 5), shrnující poznatky z projektu, dle pokynů koordinátora projektu, a doručit ji příjemci nejpozději do 14. ledna 2019 elektronicky včetně všech příloh na adresu: [REDACTED] a písemně na Odbor sociálních věcí a zdravotnictví ÚMČ Praha 14. K závěrečné zprávě budou přiloženy všechny tištěné a mediální výstupy Projektu;
- g. řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR. Tedy uchovávat veškeré dokumenty související s činnostmi, které realizuje pro projekt po dobu 10 let od ukončení projektu, přičemž tato lhůta začíná běžet 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, kdy byla příjemci vyplacena závěrečná platba.

- 5.2 Za partnera bude jednat ve věcech provozních Mgr. Eva Hradská, tel. [REDACTED], e-mail: [REDACTED]

- 5.3 Za příjemce bude jednat ve věcech provozních koordinátor projektu, Mgr. Ekaterina Kokkalou, tel. [REDACTED], e-mail: [REDACTED]

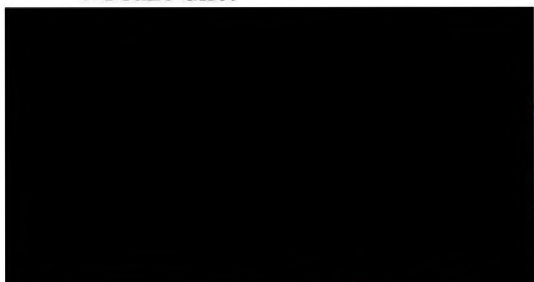
VI.

Závěrečná ustanovení

- 6.1 Tuto smlouvu mohou smluvní strany změnit a doplnit pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně nepřerušovanou řadou číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 6.2 Souhlas k uzavření smlouvy dala Rada m.č. Praha 14 dne 14. 05. 2018 usnesením č. 287/RMČ/2018.
- 6.3 Vyskytnou-li se jiné skutečnosti neupravené touto smlouvou, řídí se jejich posouzení obecně platnými právními předpisy.
- 6.4 Smluvní strany shodně prohlašují, že smlouva vyjadřuje jejich svobodnou vůli, že smlouvu neuzavřeli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek, že se s obsahem seznámili, je jim jasný a nemají proti němu námitek, což zde svými podpisy potvrzují.
- 6.5 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené MČ Praha 14, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího uzavření, dobu účinnosti od/do a dále vlastní text smlouvy.
- 6.6 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude uveřejněna v registru smluv v souladu s ustanovením zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv.
- 6.7 Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálů podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž příjemce obdrží 3 stejnopisy a partner obdrží 1 stejnopis.

- Přílohy: 1. Projekt
2. Pravidla pro dokládání uznatelných nákladů
3. Závazný vzor žádosti o platbu
4. Závazný vzor průběžné zprávy za projekt
5. Závazný vzor závěrečné zprávy za projekt

V Praze dne:



V Praze dne: 30.5.2018

[REDACTED]
za partnera

Základní škola
Praha 9 - Hloubětín
Hloubětínská 700
IČO: 49625128
(1)



DÍLČÍ PROJEKT (PODPROJEKT) č. 9

„Integrace cizinců – žáků s odlišným mateřským jazykem na ZŠ Hloubětínská“



PŘEDKLADATEL DÍLČÍHO PROJEKTU č. 9:


Název: Základní škola, Praha 9 – Hloubětín, Hloubětínská 700
Adresa: Hloubětínská 700, 198 00 Praha 9 – Hloubětín
IČ: 49625128

Statutární zástupce

Jméno a příjmení: Mgr. Eva Hradská
Funkce: ředitelka školy
Email: 
Telefon: 

Osoba zodpovědná za realizaci dílčího projektu

Jméno a příjmení: Mgr. Eva Hradská
Funkce: ředitelka školy
Email: 
Telefon: 

Podpis statutárního zástupce: 

POPIS DÍLČÍHO PROJEKTU č. 9

Integrace cizinců – žáků s odlišným mateřským jazykem na ZŠ Hloubětínská

A: STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

1. Stručný popis situace

Škola se nachází v klidném prostředí na západním okraji Prahy 14 ve starší vilové zástavbě Hloubětín, asi 10 minut pěšky od stanice metra B Hloubětín. Jedná se o plně organizovanou školu rodinného typu, která vzhledem k uspořádání a velikosti odbourává anonymitu velkých škol. Klidné prostředí a filosofie otevřené školy umožňuje lepší komunikaci mezi školou a jejími zákazníky – rodiči a žáky. Zájem rodičů a žáků je odrazem dlouholeté snahy učitelů o svědomitou a smysluplnou práci; a to i v oblasti péče o žáky – cizince.

Ve školním roce 2017/2018 má škola v 19 třídách 456 žáků. V 17 třídách se vedle majoritní skupiny žáků vzdělávají i žáci – cizinci. Celkem chodí v tomto školním roce do školy 38 cizinců – z toho 33 cizinců ze zemí mimo EU (15 z Ukrajiny, 6 z Vietnamu, 5 z Číny, 2 z Kazachstánu, 2 z Tádžikistánu, 1 z Ruska, 1 z Moldávie a 1 z Mongolska). Většina těchto žáků – cizinců ze třetích zemí má na území republiky trvalý nebo dlouhodobý pobyt, 1 žákyně má statut azylanta. Předpokládáme, že ve školním roce 2018/2019 bude školu navštěvovat obdobný počet žáků – cizinců.

Vedle žáků cizinců, kteří se už narodili v České republice nebo v ní pobývají již delší dobu, nastoupili v září 2017 do školy 3 žáci nemluvicích česky; ti především potřebují pomoc s českým jazykem, ale také se začleněním do prostředí české školy.

Pro žáky – cizince ze zemí mimo EU zajišťujeme systematicky od roku 2009 výuku češtiny a českých reálií nad rámec běžné výuky formou individuálního doučování. Kromě výuky redukovaného učiva českého jazyka příslušného ročníku se zaměřujeme na rozvoj slovní zásoby, pochopení významu českých slov, poslech češtiny a na správnou výslovnost. Dlouhodobá individuální péče přináší velmi dobré výsledky – žáci získávají větší jistotu v používání češtiny, což se dále projevuje v prospěchu v dalších naukových předmětech a žáci – cizinci tím získávají větší sebevědomí a snáz se zapojují do české společnosti.

Přestože žákům – cizincům věnují učitelé zvýšenou pozornost, nedaří se u některých z nich problémy s adaptací překonat. Pomoc potřebují především noví žáci; česky nemluví nebo rozumí jen málo. Další skupinou jsou žáci, kteří v domácím prostředí hovoří jen svou mateřštinou a s češtinou se setkávají jen ve škole. Problémy se objevují především u žáků I. stupně ve třídách s větším počtem žáků (26 a více), kde lze individuální péči uplatňovat jen s velkými obtížemi a na úkor žáků ostatních.

Od roku 2014 těmto žákům poskytujeme další podporu v podobě asistenta pedagoga (dále AP), financovaného právě z projektu MV ČR. Pod systematickým každodenním vedením se žákům zvládnutí českého jazyka daří mnohem lépe a rychleji. Mezi významnou složku práce AP patří i pomoc při přípravě na vyučování a při kontrole srozumitelnosti zadání domácích úkolů.

V roce 2016 jsme obnovili i pořádání víkendových akcí školní družiny, jejichž cílem bylo seznámit žáky cizince s památnými a významnými místy naší vlasti, Prahy a jejího okolí především. I když získat žáky cizince k účasti na těchto výletech bývá

docela obtížné, vždy se nám podařilo akci uspořádat a vždy měla nakonec i kladný ohlas u všech zúčastněných.

Protože se projekty individuálního doučování, asistenta pedagoga i víkendových akcí osvědčily jako velmi efektivní, chceme i nadále vybraným a potřebným žákům – cizincům ze zemí mimo EU poskytovat tyto služby.

Cílem projektu je proto maximální péče o žáky – cizince ze zemí mimo EU, což jim umožníme mimo jiné právě prostřednictvím tří aktivit realizovaných z tohoto projektu:

- a) individuálním doučováním českého jazyka a českých reálií
- b) působením asistenta pedagoga ve vybraných třídách a u vybraných žáků.
- c) pořádáním víkendových celodenních výletů školní družiny

2. Cílová skupina - předpoklad

- a) především žáci – cizinci I. stupně (15 žáků)
- b) pak také žáci – cizinci II. stupně (18 žáků)
- c) čeští žáci, kteří navštěvují ŠD a mají zájem účastnit se víkendových akcí (do 15 ž.).
- d) zákonní zástupci zapojených žáků.

3. Popis aktivit projektu:

a) Individuální doučování českého jazyka

Doučování nad rámec běžné výuky učitelé českého jazyka ve skupinách po 1 – 3 žácích v rozsahu 60 min týdně v období 1 – 6 a 9 – 12/ 2017; celkem 300 hodin.

Doučování bude probíhat podle připravených metodických plánů, vycházejících ze školního vzdělávacího programu; budou vypracovány pro každou doučovanou skupinu zvlášť. Plány připraví vyučující v lednu a v září. Do skupin budou žáci se souhlasem rodičů zařazeni tak, aby v jedné skupině byl žák nebo žáci – cizinci z jedné třídy nebo z jednoho státu.

Doučovat budou příslušní učitelé českého jazyka, se kterými budou sepsány dohody o provedení práce. Kromě učebnic českého jazyka, slovníků a pravidel českého pravopisu, budou učitelé využívat i knihy ze školní knihovny a další potřebný materiál, který si sami k doučování připraví (většinou pracovní listy, ilustrace, hrací karty apod.).

b) Asistent pedagoga

Další plánovanou aktivitou je využití služeb asistenta pedagoga (dále AP) pro žáky s odlišným mateřským jazykem jako vyrovnávací a podpůrné opatření, cca pro 10 žáků. Jedná se především o žáky – cizince ze zemí mimo EU, kteří pobývají na území ČR méně než půl roku a potřebují češtinu zvládnout v co nejkratším termínu. Dále jde pak o žáky – cizince, kteří nejsou postiženi intelektově, ale vzhledem k přetrvávající jazykové bariéře i bariéře vycházející z odlišností jednotlivých národností se tak mohou jevit; jejich potenciál se nemůže dostatečně rozvinout.

AP se v tomto případě jeví jako vhodný nástroj pro zvýšení jejich školní úspěšnosti. Činnost AP lze v případě potřeby využít i pro další žáky – cizince.

Náplň činnosti AP (pracuje pod metodickým vedením učitele):

- asistence dětí při adaptaci na školní prostředí a začlenění do něj
- individuální pomoc při výuce, při zprostředkování učební látky a při přípravě na vyučování
- pomoc při přizpůsobení se školnímu prostředí a začlenění do něj
- pomoc při zorientování se v systému zadávání a plnění domácích úkolů, způsobech hodnocení, zkoušení apod.
- pomoc při vzájemné komunikaci pedagoga se žákem a žáků mezi sebou
- most mezi školou a rodinou
- pomoc se smysluplným využitím volného času
- prevence psychického strádání, šikany apod.

Rozsah činnosti AP:

- 2 – 4 hodiny denně, v roce 2018 celkem 600 hodin. Činnost AP zajistí celkem tři lektori; dva budou činnost vykonávat 2 dny v týdnu a jeden 1 den v týdnu.

c) Víkendové celodenní výlety: tři výlety pro žáky I. stupně pořádané školní družinou (dále jen ŠD).

Hlavní náplň výletů bude spočívat v poznávání historie a kultury naší země (Prahy především). Každého výletu se zúčastní maximálně 20 žáků – cizinců i českých dětí a 2 vychovatelky ŠD.

Budeme usilovat o zapojení co nejvíce žáků – cizinců, abychom podnítili jejich zájem o ČR. Alespoň polovina účastníků výletů budou žáci – cizinci. Naopak české žáky budeme seznamovat se základními specifiky ostatních národů. Umožníme tak žákům společně se seznamovat s rozmanitostmi různých kultur, jejich tradicemi a hodnotami.

Doprovod, organizaci a materiální zajištění (vstupenky, jízdenky apod.) každého výletu provedou naše vychovatelky ŠD.

B: ČASOVÝ HARMONOGRAM PROJEKTU

Aktivity	Měsíc											
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
a) Individuální doučování čj	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X
b) Asistent pedagoga	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X
c) Víkendové celodenní výlety			X			X				X		

C: PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ DÍLČÍHO PROJEKTU:

- Koordinátor dílčího projektu: Mgr. Eva Hradská (30 hodin DPP, 250 Kč/ 1 hod)
- Učitelé – doučování: cca 5 – 10 osob (300 hodin celkem, DPP, 250 Kč / hod)
- Asistent pedagoga: 3 osoby – 600 hodin celkem (2x 240 hodin DPP + 1x 120 hodin DPP, 200 Kč/ 1 hod)
- Doprovod na sobotní celodenní výlety: vždy 2 vychovatelky školní družiny na jednu akci (DPP, 800 Kč/ osoba/ akce)

D: CELKOVÉ NÁKLADY DÍLČÍHO PROJEKTU: 224 000,- Kč

E: ROZPOČET DÍLČÍHO PROJEKTU:

Materiální zajištění sobotních výletů:

14 400,- Kč (vstupenky, jízdné apod.)

Učební pomůcky, materiál potřebný k doučování:

2 300,- Kč (učebnice, pracovní sešity, knihy)

Mzdové náklady:

a) koordinátor projektu:

- odměna z DPP: 7 500,- Kč (30 hod/ 250 Kč)

b) učitelé doučování:

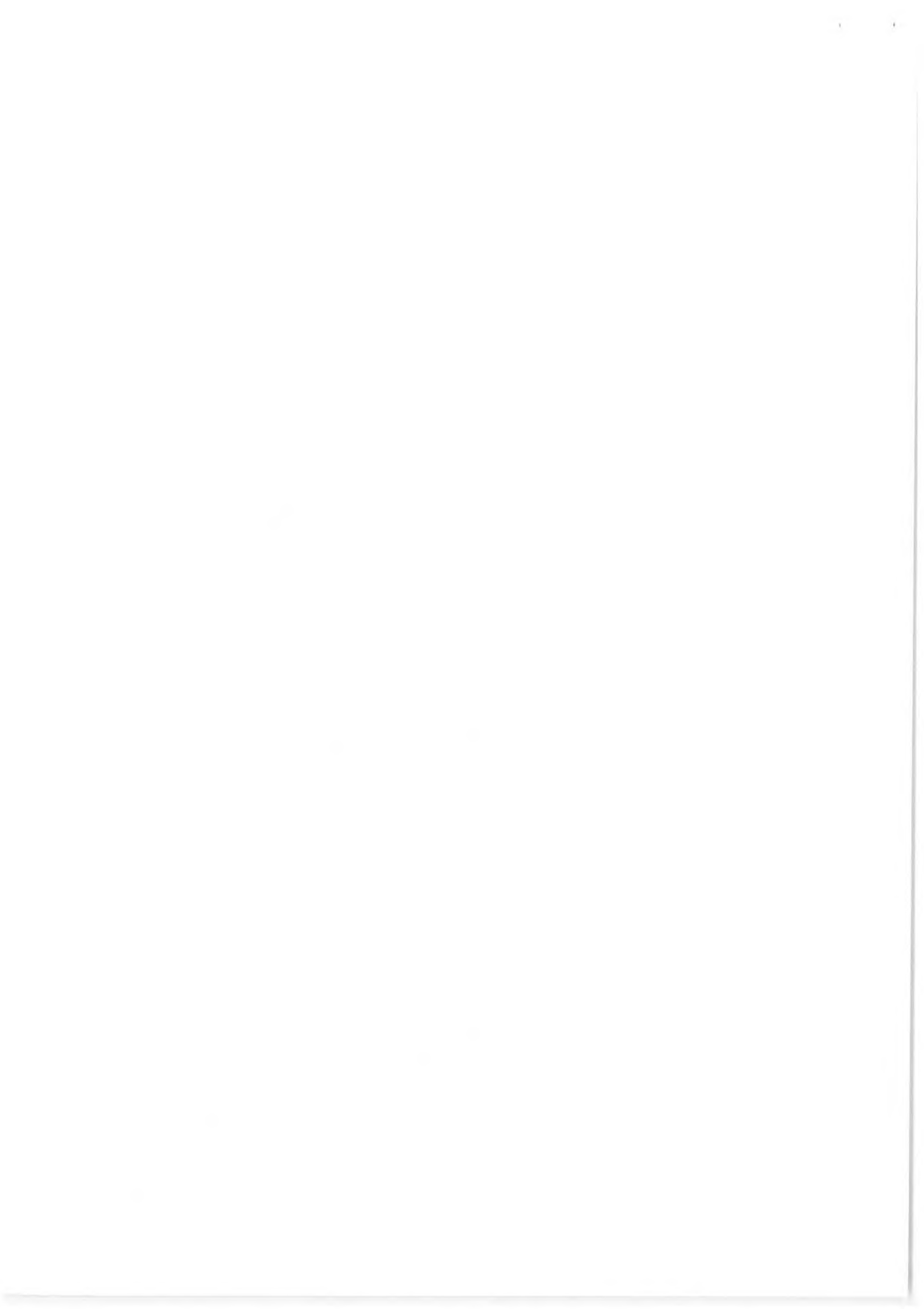
- odměna z DPP: 75 000,- Kč (300 hod/ 250 Kč)

c) asistent pedagoga:

- odměna z DPP: 120 000,- Kč (600 hod/ 200 Kč)

c) doprovod na výlet:

- odměna z DPP: 4 800,- Kč (48 hod/ 100 Kč)





Příloha č. 2 smlouvy o realizaci dílčího projektu

Pravidla pro dokládání způsobilých výdajů v rámci projektu “Integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018”

Tato pravidla jsou platná pro refundaci způsobilých výdajů (uznatelných nákladů) vynaložených na realizaci dílčích projektů v rámci projektu MČ Praha 14 „Podpora integrace cizinců na MČ Praha 14 v roce 2018“.

Žádosti o platbu, které neobsahují náležitosti nebo doklady dle těchto pravidel a dle příslušných zákonů, nebudou proplaceny!

Způsobilými jsou pouze výdaje uvedené v dílčích projektech realizátorů, schválených rozhodnutím Ministerstva Vnitra ČR č. 13/2018/IC OBCE ze dne 09.3.2018, č.j. MV-22153-2/OAM-2018.

Uznatelnými jsou náklady vzniklé v době stanovené v projektu partnera, maximálně však v období od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2018. Způsobilými výdaji jsou výdaje přímo související s uznatelnými náklady.

Všechny originály účetních dokladů, tj. faktury, paragony, smlouvy, dohody vztahující se k dotaci musí být označeny ÚZ 14007.

Je nutno dohlédnout, aby paragony/příjmové pokladní doklady/faktury byly čitelné a úplné (včetně razítka prodejce a data prodeje) a aby bylo z paragonů zřejmé, jaké zboží v jakém množství a za jakou cenu bylo zakoupeno (například 8x/ks sada zvýrazňovačů, 20x/ks sešit A4 linkovaný, atp.). Doklady, na nichž nebude uvedena jednotková cena, nebudou k prokázání vynaložení způsobilých výdajů dostačující.

Všechny účetní doklady musí obsahovat základní náležitosti dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů.

Žádosti o platbu musí být příjemci předkládány prostřednictvím řádně vyplněného vzoru (příloha č. 3 smlouvy).

Žádosti předkládané partnerem příjemci musí obsahovat **seznam účetních dokladů** (součást závazného formuláře). Všechny účetní doklady musí být v rozpisu očíslovány a uvedená čísla musí přesně souhlasit s čísly uvedenými na dokladech.

K žádosti o platbu partner přiloží fotokopie následujících dokladů:

Osobní výdaje (na DPP):

- **Dohoda o provedení práce** (dohody musí být uzavřeny v souladu s příslušnými právními předpisy a musí obsahovat povinné náležitosti, v dohodě musí být popsána náplň práce s jednoznačnou identifikací aktivity projektu) – dohodu je nutné doložit pouze jednou, spolu s první žádostí o platbu, kde daná smlouva figuruje
- **Měsíční výkaz práce** (timesheet) podepsaný zaměstnancem a osobou, která práci za zaměstnavatele přebrala. Výkaz práce musí obsahovat počet odpracovaných hodin v daném měsíci a náplň práce. Je možné vypracovat hromadný výkaz práce za všechny zaměstnance zapojené v projektu.



- Mzdový list, nebo výplatnice nebo rekapitulace mezd (ze kterého musí být patrné komu, kolik, za co bylo vyplaceno, s rozdělením na odměnu k výplatě, zákonné odvody a daně)
- Doklad o úhradě mzdy
 - výpis z účtu nebo výdajový pokladní doklad nebo čestné prohlášení zaměstnance o obdržení mzdy (v případě bezhotovostního převodu je nutné prostředky převést odděleně od mzdy za další pracovní poměry pracovníka nebo zřetelně vyznačit výši odměny plynoucí z projektových aktivit)
- Výpis z účtu prokazující zaplacení zákonných odvodů a daní. (v případě hromadného zaplacení zákonných odvodů a daní za více osob čestné prohlášení, že v celkové částce je zahrnut odvod za danou osobu s uvedením výše odvodu)

Materiál

- Doklad o nákupu - příjmový pokladní doklad/paragon/faktura se zřejmou identifikací předmětu plnění pro posouzení způsobilosti daného výdaje, s podrobným rozpisem dodávaného zboží a s uvedením jednotkové ceny.
- Doklad o úhradě - výdajový pokladní doklad/výpis z účtu

Služby

- Objednávka/smlouva (musí z ní vyplývat charakter a rozsah služby - např. u přepravného musí obsahovat odkud, kam, jakým dopravním prostředkem a pro kolik cestujících je přeprava vykonávána)
- Doklad o pořízení (např. faktura - opět s uvedením charakteru a rozsahu služby)
- Doklad o zaplacení - výdajový pokladní doklad/výpis z účtu
- Seznam přepravovaných, ubytovaných, zúčastněných osob (v závislosti na typu výdaje)

**Žádost partnera o platbu v rámci projektu
„Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“
13/2018/IC OBCE**

Projekty obcí na podporu integrace cizinců na lokální úrovni v roce 2018

Dotace Ministerstva vnitra ČR na podporu integrace cizinců na lokální úrovni na základě usnesení vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.

Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace:

**14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím
na integraci cizinců**

Číslo dílčího projektu	
Název dílčího projektu	0
Číslo smlouvy	0
Žádost o refundaci číslo	
Příjemce	Městská část Praha 14 Bratří Venclíků 1073 198 21 Praha 9 IČ: 00231312, DIČ: CZ00231312
Partner	0 0 0 0

VYŘIZUJE

Jméno a příjmení	
telefon, mobil	
e-mail	

PLATEBNÍ PODMÍNKY

Název peněžního ústavu	0
Číslo účtu	0,00
variabilní symbol	
konstantní symbol	
specifický symbol	

ROZPOČET CELKEM

Je partner plátcem DPH?	
Plánované způsobilé náklady partnera	0,00 Kč

ŽÁDOST O REFUNDACI NÁKLADŮ

Sledované období	
Čerpání způsobilých nákladů za sledované období	0,00 Kč
Místo	
Datum	
Jméno a příjmení statutárního zástupce partnera	
Podpis a razítko

Číslo dílčího projektu	
Název příjemce:	Městská část Praha 14
Název partnera:	
Název dílčího projektu:	
Sledované období:	

Pořadové číslo	Číslo dokladu (z účetnictví)	Dodavatel / zaměstnanec	aktivita projektu	Stručný popis nákladu/výdaje	Částka uvedená na dokladu celkem	Částka připadající na dílčí projekt (způsobilé výdaje)	Označení položky rozpočtu (ve formátu schváleného rozpočtu)	Datum úhrady z bankovního účtu/pokladny	Číslo výpisu z BÚ/číslo VPD	Nárok na odpočet DPH	druh výdaje

Souhrn výdajů dle druhu

služby	materiál	mzdy	ceny do soutěží	vzdělávání	pohoštění
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Projekt „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ je realizován za
podpory MV ČR a MČ Praha 14



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



ZÁVAZNÝ VZOR MĚSÍČNÍ PRŮBĚŽNÉ ZPRÁVY ZA PROJEKT

Podpora integrace cizinců v Městské části Praha 14 v roce 2018

Realizátor:			
Měsíc¹:		osoba odpovědná za realizaci:	

Přehled o realizovaných aktivitách:

Aktivita ²	datum realizace ³	počet hodin ⁴	počet účastníků / kontaktů			změny oproti harmonogramu ⁵	náhradní měsíc realizace ⁶
			celkem	cizinci ⁷	Češi+EU		
Celkem:							

Slovní komentář k proběhlým aktivitám⁸:

V Praze dne

Jméno a příjmení

Projekt „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ je realizován za podpory MV ČR a MČ Praha 14



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



-
- ¹ Zprávu je nutno dodat elektronicky na adresu [redacted] vždy do 10. dne v měsíci
- ² Název aktivity podle harmonogramu projektu.
- ³ Pouze u aktivit probíhajících jednorázově, nebo opakovaně (výlety) nikoli však pravidelně nebo průběžně (jako např. doučování nebo koordinace).
- ⁴ Počet hodin práce odvedených na aktivitu (součet za všechny pracovníky) – měl by odpovídat počtu hodin vykázaných v rámci fakturace za daný měsíc.
- ⁵ ANO/NE
- ⁶ Vyplnit v případě, že aktivita neprobíhá v souladu s harmonogramem.
- ⁷ Údaj o počtu cizinců z tzv. TŘETÍCH ZEMÍ, tedy pocházejících ze zemí mimo EU
- ⁸ Nové poznatky, komentář k proběhlým aktivitám, problémy při realizaci, upřesnění a zdůvodnění změn v harmonogramu

NÁZEV ORGANIZACE, ADRESA, IČO, telefon, fax, e-mail
--

„Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“

ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA o realizaci dílčího projektu č. ...

Název dílčího projektu:

úvodní odstavec představující v kostce podstatu dílčího projektu a výsledky projektu– Musí obsahovat informaci o zaměření projektu, stanovených cílech a jejich naplnění, dodržení harmonogramu a popisu projektu, celkovém počtu účastníků s rozdělením na cizince ze třetích zemí a občany z EU - např.:

Dílčí projekt byl zaměřen na . . . Stanovili jsme si tyto cíle . . . , které se nám (ne)podařilo splnit úspěšnou realizací aktivit . . . (popište, co se díky projektu změnilo) Aktivita proběhly v souladu s harmonogramem projektu, krom drobných odchylek popsanych níže . . . Do aktivit projektu se přímo zapojilo celkem ... účastníků, z toho ... cizinců ze třetích zemí a ... příslušníků zemí EU.¹ (v případě, že se žák účastní více projektových aktivit (např. doučování + pedagogická asistence), bude v tomto počtu uveden jen jednou. Součet účastníků uvedených u jednotlivých aktivit se v tom případě nerovná celkovému počtu účastníků!) Nepřímo aktivity projektu ovlivnily přibližně ... osob (např. všechny žáky školy + stručně popsat formu nepřímého zapojení – projekce, školní akce, školní časopis, apod.) (doplňte také tabulku obsahující přehled počtu přímých účastníků podle země původu – např. viz níže)

Účastníci projektu dle státní příslušnosti	
ČR + EU	
VIETNAM	
RUSKO	
UKRAJINA	
.....	
Celkem	

1. REALIZACE JEDNOTLIVÝCH AKTIVIT PROJEKTU²

aktivita

popis průběhu aktivity, uvedení počtu účastníků (celkem, cizinců, Čechů+EU) s rozlišením podle země původu (např. 5 Ukrajinců, 4 Vietnamci...) za celou

¹ (v případě, že se žák účastní více projektových aktivit (např. doučování + pedagogická asistence), bude v tomto počtu uveden jen jednou. Součet účastníků uvedených u jednotlivých aktivit se v tom případě nerovná celkovému počtu účastníků!)

² Aktivitou projektu je myšlena aktivita uvedená v HARMONOGRAMU nebo POPISU projektu

aktivitu (pokud to charakter aktivity umožňuje), soulad s harmonogramem (a zdůvodnění případných odchylek), zhodnocení výsledků aktivity, uvedení poznatků a postřehů získaných v průběhu realizace, u aktivit sestávajících z alespoň 2 jednorázových akcí, jako jsou výlety, výjezdy, představení, celoškolské akce, přednášky, multikulturní dílny, atp. navíc VŽDY vytvořit tabulku v tomto formátu (nebo obsahující všechny dané údaje):

Název aktivity (podle projektu)				
název akce	Datum	počet účastníků		
		celkem	cizinci	Češi+EU
Výlet na	1.10.2016	15	8	7
.....				
.....				
.....				
.....				

Vhodné je uvést také reakce a zpětné vazby účastníků.

2. HARMONOGRAM PROJEKTU, S VYZNAČENÍM SKUTEČNÉ REALIZACE

(„X“ = označení plánovaných termínů, „O“ = označení skutečných termínů)
(tabulku prosím neupravujte)

Aktivity	Měsíc											
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.

Na tomto místě prosím uveďte stručné zdůvodnění jednotlivých odchylek od harmonogramu uvedeného v projektu.

3. SOUHRN ZÍSKANÝCH POZNATKŮ K INTEGRACI CIZINCŮ A ZÁVĚREČNÉ HODNOCENÍ

Zde prosím uveďte souhrnné poznatky z projektu (jakousi analýzu situace a potřeb cizinců) a závěrečné hodnocení. Pokuste se přitom odpovědět na následující otázky:

1. Jakým problémům jste museli čelit během realizace projektu?
2. Co se podařilo? (konkrétní výsledky a úspěchy)
3. Co se nepodařilo? (+důvody)

4. Jaké nové poznatky k integraci cizinců vám projekt přinesl, jak je možno je dále rozvíjet?
5. Uvedte jakými způsoby byl projekt zveřejněn a medializován. (např. webové stránky, školní časopis, atp.)
6. Uvedte ohlasy, s jakými se projekt setkal u realizátorů, zástupců města/městské části, cizinců, veřejnosti.
7. Jaká jsou vaše doporučení pro další aktivity či změny ve prospěch začleňování cizinců do společnosti?

4. ZÁVĚREČNÉ VYÚČTOVÁNÍ PROJEKTU

Vyúčtování musí odpovídat struktuře rozpočtu uvedené v projektu a **musí porovnávat položkové částky původně plánované a skutečně čerpané**. Případné nevyužití prostředků musí být stručně zdůvodněno.

Vypracujte prosím tabulku/y, viz. níže – pozn. nuly v řádce „celkem“ jsou výsledkem vzorce SUMA(ABOVE), a po zadání čísel k položkám je stačí aktualizovat v rolovacím menu. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné a je nepřipustné přesouvat je z jedné položky do jiné, nebo zaměňovat význam některé položky!!! Využití materiálních nákladů musí být v komentáři rozepsáno (např. 2x toner do tiskárny 4000,-)

Název aktivity (doučování, mzdové náklady, zajištění projektu, víkendový pobyt... – rozdělení stejné jako v projektu)				
položka	rozpočet	čerpano	rozdíl	komentář
Celkem	0	0	0	

Název aktivity (doučování, mzdové náklady, zajištění projektu, víkendový pobyt... – rozdělení stejné jako v projektu)				
položka	rozpočet	čerpano	rozdíl	komentář
Celkem	0	0	0	